雲埠公共圖書館 定期祝百年紀念

在該圖書館內舉祝典禮儀式並舉行午餐會籌募基金，係爲增購各種圖書，定期於十二月五日星期六下午二時半，舉行慶祝該館成立一百週年紀念，

午餐會於該日上午十一時半在布辣街八四五號美倫大酒店舉行酒會，中午十二時午宴，每人收餐費五十元，其中二十五元可以享受扣稅優待，將由域基加巴奴爲主講人，歡迎各界人士參加。

（溫哥華訊）雲埠布辣街夾笠臣街公共圖書館甚爲惡劣粗魯，對傷殘人士發生妨礙，而建議最低限度洗手間公廁及換衣室一帶的公園道路，應該重新鋪路，公園局亦應把公園局的政策通知各建築合約商。

跑路街商業界主張 改善奧賓泰瑪公園

（溫哥華訊）雲埠跑路街四百號街位商人近多年來力求改善奧賓泰瑪公園，但却未能達目的，跑路街商人譴責加尼治中心協會不准他們出席會議，因此，一直沒有機會發表他們的意見。

跑路街四百號街位商會曾於最近致函雲東區居民公園計劃委員會主席余滿，申述過去多年來經驗，而加尼治中心協會最近且仍不准許跑路街四百號街位商人出席該會於十月十七日舉行的會議，此次會議中，曾討論及關於改善奧賓泰瑪公園內一切事務，商界人士認爲會議應重視考慮各方面人士的意見，但加尼治中心却一直不理會他們，甚至拒絕他們出席會議，使他們不能發表有關本身利益的任何意見。雲埠公園局準備撥款七萬五千元，美化改善跑路街奧賓泰瑪公園。

商界人士甚爲有利，辦理成功，百分之四十的詢問者，爲來自卑詩省低陸平原外的各界人士。而卑詩省各地省民，明顯地對該企業中心發生很濃厚的興趣。

聽長又稱：經濟發展中心將分別在省內各新成立的經濟發展區設立。

企業中心成立於今年六月十九日，至今年聖誕節期間，預料卑詩省六十家以上商會及其他商業中心，以電腦直接與該企業中心有密切聯繫。

雲埠企業中心地址爲雲埠太平洋大道南七五〇號，郵政信箱十九號，電話：六六〇—三九〇〇，歡迎查詢。

雲企業中心三月來 答疑難二萬九千宗

（溫哥華訊）卑詩省經濟發展顧問長麥卡蒂夫人報告：今年雲埠企業中心自開辦三個月以來，共解答各界社會人士查詢商業問題多達二萬九千宗。其中多爲詢問如何創業，經營新生意辦法。因此該企業中心的設立，對

加西廣播公司主席 獲成功企業家榮譽銜

（溫哥華訊）加西廣播公司主席法蘭克加拉畢治氏榮獲卑詩省少年成就會頒發「一九八七年卑詩省成功企業家」榮譽銜，十一月廿四日將假雲埠會議中心舉行的每人一百七十五元盛大宴會中，接受第一屆卑詩省企業家表揚宴會餐券由少年成就協會出售，查詢電話：六八一—五二二二。

法蘭克加拉畢治經營主持的公司，擁有多個廣播電台，包括CKNW及BCTV等，他亦主持管理雲埠堅卓氏曲棍球隊，因此，他以造福社會而獲獎。

少年成就協會主席蒙治曲奇稱，法蘭克加拉畢治爲省民模範好榜樣，在卑詩省積極參加競爭有進取性的企業系統，是一位有成就，事業成功的企業家，會計師，體育運動界熱心人士，亦是一位社會領袖。

此次宴會，亦爲卑詩省少年成就協會籌募基金，將有一千二百人參加，嘉賓包括有卑詩省長溫德心，及企業界知名人士。

購買餐券，每桌八人，收費一千四百元。每張一百七十五元。憑收條可以享受扣稅優待。訂定餐券電話六八一—五二二二，歡迎查詢詳情。

卑詩傷殘人士要求 改善雲埠海傍公園

（溫哥華訊）雲埠公園局主席麥歌吾亞士福特最近曾表示稱：公園局職員已盡量設法改善公園設備，以利適合傷殘人士使用。

卑詩省傷殘人士團結董事局委員佐柯夫麥摩治得悉公園局最近報告後，要求公園局委員設法進行，改善公園業務，保留停泊汽車位以利傷殘人士停泊汽車之需。

（溫哥華訊）卑詩省新民主黨領哈葛撰專文稱省長溫德心已獲選主省政有一年之久，一事無成。但卑詩省民平均上獲得的待遇都是壞消息。省長溫德心最近提出保健制度分爲兩類制度：一爲供富有者；另一類爲普通省民的。富有交費的省民，可以不必等候就可施手術開刀，他們可以在私家醫院交醫院費用，接受醫藥治療。此項主張是不公平的。

哈葛評省長溫德心 醫院優待富者建議

本汝比區華裔公主 協助少年戒毒運動

（溫哥華訊）一九八七年本汝比區小姐選美，榮獲公主街的華裔美女鍾姬拉絲典娜（譯音）KRISTINA CHUNG 致力今年加拿大全國推行的少年預防吸毒運動活動，今年十月十九日至十月廿四日，爲青少年預防吸毒週，本汝比區布倫活商業中心市場主任珍妮絲麥麒麟女士稱，本汝比市長標利和尼，極力支持此項青少年預防吸毒業務計劃運動，本汝比市議會宣佈上週爲防吸毒週，亦爲卑詩低陸平原暨一市區宣佈施行防吸毒週的城市。

此項運動，自去年開始，在美國，由國際購物中心委員會推動，美國總統列根夫人南茜，大力支持，該委員會希望今後繼續在加拿大各地推行此項青少年預防吸毒運動，因爲吸毒，損害身心，有害健康，今年本汝比布倫活商業中心舉辦青少年防吸毒運動活動，已分發出多達八百五十至一千個諮詢宣傳包宣傳品。

年十七歲華裔少年 爭飲啤酒刺傷大腿

（溫哥華訊）裔青年男子羅拔梁（譯音），於上星期六晚在愛德華王子公園與他人發生口角扭打，大腿部被人刺傷兩刀，梁君是一位利里公園區居民，當時在該處飲啤酒，有兩名年約二十歲的白人男子行近他身邊，要求他給啤酒，但爲梁君拒絕。他們遂在廿二街夾愛德華王子街角的公園扭打，梁君且被刀刺傷，即送入雲埠中央醫院急救。但傷勢不嚴重，未有生命危險。

鄭華麗翁仙遊

（溫哥華訊）老僑商鄭容燦字楚麗，廣東恩平永興里人，來加七十餘年，向業西餐館生意。早廿年退休，以享晚年，近因體弱，遵醫生吩咐入中央醫院治療，於昨十月卅一日上午十二時病情惡化，經醫生急救，藥石無靈，返魂乏術，壽終醫院，享壽積閏八十有三歲。其妻及子女媳孫等，隨侍在側，遵禮成服。鄭翁爲人勤儉，持家待人良善。親友聞此惡耗無不惋惜。出殯日期定於十一月九日（星期一）上午十一時半假高希云殯儀館舉行云。

老僑馬觀熾翁捐館

（溫哥華訊）本埠僑商馬觀熾翁，廣東省台山縣五十墟仕基村人氏，早於一九一三年來加，先爲勞工，及後轉行商業，與李氏結縭，育有兒女五人，家庭美滿；近來年事已高，爲病所侵，經醫診治，入院調理，藥石無靈，竟於十月卅一日與世長辭，其家人料理後事，聞定於十一月五日（星期四）下午一時假座孟碧珊殯儀館（十一街東夾頃士威）舉行喪禮，並即行發引，安葬海景坟場云。

士達孔拿社區中心 舉辦男女網球比賽

（溫哥華訊）雲埠華區士達孔拿社區中心及沙夫哥體育用品公司定期於十一月十四日及十五日聯合主辦網球比賽，歡迎各新手男女踴躍參加，參加者收費用十元，保證每人最低限度參與兩場比賽，包括銀杯獎品，門券抽獎及茶點招待等費用在內，截止報名日期爲十一月九日，欲知詳情，請電話二五四—九四九六或親到奇化街六〇一號士達孔拿社區中心查詢。

詩壇

徐發起

果樹結子開花圖

果多花多葉多枝多
彩色多因成吟頌更喜爲光前義兄祝賀

一
枝枝萍花朵朵香
果實康莊光前糧
恍疑瑞氣秋分昌
賡歌隨唱日月長

二
妙彩靈光四季相
花開結子到處有
畫裡枝呈葉綠逸
物華歌賦成天賞

三
運到家園光前鑑
句重上林才吐鳳
花開富貴呈大雅
開花子結年年在

秋分踏青祭掃有感

其一
一年容易又秋分
離人去國縈懷列
歲月每嘆春光老
斜陽向有傷芳草

其二
一年容易又秋分
衰草斜陽寒霜白
他鄉誰無悲愁感
徘徊芳草知多少

其三
一年容易又秋分
作客他鄉悲杜甫
落花流水寒江白
半溪閒遊增百感

秋雨紛霏黯淡雲
遊子思鄉隔溪聞
江山那肯待花芬
祭掃無門異江汾

玉露凋傷曲徑梧
水流花落附青雲
拜祭却有追懷存
誠心潔掃唸清芬

寒來暑往水生紋
遊人慎終祭先墳
斜陽芳草淡如蔽
隔江惟有寫帝勳

奇葩果實胡府營
吟來園圃播忠良
結子光榮子孫昂
結子花開永世昌

海口市將建成熱帶風光的現代化熱帶海濱城市

（符仕俊）

海南島的海口市，將建設成爲具有熱帶風光特色的現代化濱海城市。這是海南省建省籌備組組長許士傑、副組長梁湘最近確定的。

爲了實現這個建設方略，海口市主要負責人最近率隊赴廣州、深圳、珠海考察，學習這些城市建設、管理的經濟，並重新修訂了海口市建設的規劃。

據調查，海口市經過三十多年的建設，特別是一九八三年國家決定加快海南島的開發建設後，交通、通訊及能源建設加快進行。目前，已開闢大型波音飛機往返海口至廣州、北京、香港的直達航線，以及海口至新加坡、泰國的包機通航。港口擴大了與內陸、香港的客、貨運輸。市區電話實現自動化，專線電話可直通北京、廣州和香港，新建和擴建賓館近二十座，投資近億元建設市政公用設施近百項，新建一批住宅樓宇。四年多來市區新增房屋建築面積達二百三十萬平方米，建築面積超過了一九八三年以前三十三年的總和，與一九八二年底相比，等於增加了一個海口市。

根據海口市的經濟發展規劃，在原有三個工業區的基礎上，擬開闢南郊新工業區，重點發展熱帶作物加工業，以及輕紡、機電、食品工業。展發新埠島和秀英灣兩個旅遊點，海甸島的文化、住宅區。建設金牛嶺熱帶作物園和海濱公園，使海口市的旅遊點建成線，形成群。此外，日產十五萬噸水的地面水廠、郵政處理中心及環市馬路都在加緊建設中。

大新餐館用具
DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
1127 E.HASTINGS ST. VAN.
買賣新舊餐館用具
修理：冷暖氣機 製雪機 凍房
賣：頭盤 炸爐 凍櫃 士多爐 切肉刀 製雪機
日夜服務 TEL: 255—8338

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老產品好
美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
本廠設備精製造 品質優名師良 特聘名廚 聯邦政府監督員 駐廠官員 衛生官員 通寄往加美阻 各大商號售 均有代理奉 目錄印索即迎 函歡

納偉旅行社
開業15週年 LOVE & WHITE TRAVEL
直接主辦各地旅行團，信譽昭著！
代理各航空公司廉票機票，快捷妥當！
中國之旅觀光團全程十六天 成人$2388
暢遊：廈門、杭州、上海、南京、北京、西安、桂林、廣州
出發日期：十一月十五日
（另有七至十七天之中國旅行團，每週均有團出發）
日本東京、台島環島、香港全程十天成人$1588
暢遊：東京鐵塔、淺草觀音寺、皇宮御苑、二重橋、銀座、箱根之富士山、平和公園、大涌谷、河口湖、台北市、野柳、台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、小人國、八卦山等地。
出發日期：十月六日、十一月十二日、十二月十日、一月五日、一九八八年二月四日、三月十七日
韓國、台島環島、香港全程九天成人$1338
暢遊：漢城之景福古皇宮、國家民族博物館、總統府、南山公園、88年世運會場地、北漢山、華克山莊等、台北市、野柳、台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、小人國、八卦山等地
出發日期十月三日、卅一日、十一月廿八日、十二月十九日、一九八八年一月廿三日、二月廿七日、三月廿六日
星馬泰、香港 全程十一天 成人$1868
暢遊：星加坡、吉隆坡、怡保、、雲頂高原、檳城、曼谷、水上市場、玫瑰花園、鱷魚潭、芭提雅等地。
出發日期：每月均有團出發。
三藩市、羅省、RENO、拉斯維加斯、迪士尼樂園、聖地牙哥、海洋公園航空團全程七天$525 663
出發日期：十月十三日、十一月八日、十二月廿日、十二月廿七日 一九八八年四月三日、四月十七日
一日遊：溫哥華$38 西雅圖$37
（天天出發）域多利(VICTORIA) 成人$60 小童$54
上述旅行團由華人領隊隨團照顧
歡迎電話查詢：(604) 689-0501
或親臨：延街539號 夾奇化街 110室 總店
高士定東街2828號 史賓斯花園 105室 分店

歡迎搭乘中國民航飛機
中國民航每周星期日飛行北京——上海——溫哥華往返直達航班，1988年上半年還將延伸至多倫多。
中國民航
以她先進可靠的Boeing-747SP型飛機
嫻熟高超的飛行技術
體貼周到的熱情服務
令您的旅途如詩如畫，如夢如仙！
訂座購票事宜，請與各大旅行社聯系。
中國民航
CAAC Vancouver Office
1040 West Georgia Street, Vancouver, B.C. V6E 4H1 Canada
Tel: (604) 685-0921　Telex: 04-54533 CAAC VCR

華聲錄影公司 傢私部
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時
PANASONIC 微波爐大特價由 $259.00 起
PANASONIC 無線搖控錄影機 可收99台 • SLOW MOTION 大特價 $399.00 88" MODEL
SCOTCH 錄影帶 大特價
T120 六小時 每條 $5.99
L750 四小時半 每條 $5.99
DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020